



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving**

**PWGSC**

**33 City Centre Drive**

**Suite 480C**

**Mississauga**

**Ontario**

**L5B 2N5**

**Bid Fax: (905) 615-2095**

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

National Individual Standing Offer (NISO)

Offre à commandes individuelle nationale (OCIN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Public Works and Government Services Canada  
Ontario Region  
33 City Centre Drive  
Suite 480  
Mississauga  
Ontario  
L5B 2N5

<b>Title - Sujet</b> Hydraulic System		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W2037-160041/A		<b>Date</b> 2015-12-14
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W2037-160041		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>File No. - N° de dossier</b> TOR-5-38087 (302)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$TOR-302-6955		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale		2015-11-04
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-12-22</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Berends, Robert		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> tor302
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (905) 615-2465 ( )		<b>FAX No. - N° de FAX</b> (905) 615-2060
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

Amendment is being raised to extend the closing date and to answer questions to date.

On the front page, under closing date:

Delete: December 15, 2015

Insert: December 22, 2015

Q1: At 3.1.9 - How many hoses are required? And what length?

A1: DND does not determine a specific quantity nor length of hose. This specification is based upon the design and construction of a particular OEM's hydraulic trainer.

Q2: At 3.1.15 - What is the flow range of the flow meter?

A2: Flow meters are available on the market with different flow rates. DND cannot determine what range is required as the flowmeter measures the flow rate of the system it is connected to.

Q3: At 3.1.23 - What is the pressure range of the gauge?

A3: DND cannot identify the gauge ranges. The appropriate pressure gauges measure the pressure of the hydraulic circuit and DND is unaware of the design or construction of the potential hydraulic trainer.

Q4: At 3.1.25d - Is differential pressure unloading valve means a relief valve?

A4: No.

Q5: At 3.1.21d and 3.1.26 - Are these same items?

A5: No. 3.1.21d identifies a type of valve; 3.1.26 identifies a type of hydraulic system.

Q6: Is an oil cooler required. If yes would you like to have air/oil or water/oil?

A6: DND has not determined an oil cooler is required and therefore the OEM will determine.

Q7: Would you like to have a pressure filter?

A7: This question is unclear. The requirement for a filter is indicated at 3.1.5

Q8: Size of the computer screen?

A8: DND has no preference.

Q9: What is the maximal pressure and flow needed?

A9: DND cannot determine this. The pressures and flow will be determined by the OEM and will vary based on the types and designs of circuits and systems required in the RFP.

Q10: What is the oil capacity of the reservoir?

A10: DND cannot determine this. The types and designs of circuits and systems proposed by the OEM will determine the capacity of a fluid reservoir.